

PROA
CINE

Press kit

Fundación PROA
Av. Pedro de Mendoza 1929
[C1169AAD] Buenos Aires
Argentina

Departamento de Prensa
prensa@proa.org
[+54 11] 4104 1044
-
auditorio@proa.org
www.proa.org

Estreno en Argentina con la presencia
de NORBERT PFAFFENBICHLER

NORBERT PFAFFENBICHLER en Argentina. DOC BUENOS AIRES

SABADO 18

17:00 hs. "A Messenger from the Shadows" + cortometrajes "Else",
"Conference", "Intermezzo"

19:00 hs. "Masque of Madness"

DOMINGO 19

17:00 hs. "Masque of Madness" + Q&A

18:30 hs. Diálogo con el público moderado por Eduardo Russo

Todas las funciones cuentan con la presentación del director y su presencia tras la proyección para Q&A



En el marco del festival DocBuenosAires, ProaCine presenta dos largometrajes y un conjunto de cortos del director austríaco **Norbert Pfaffenbichler**, uno de los realizadores más vanguardistas y originales de la actualidad. El sábado 18 y domingo 19 de octubre, se presentarán *A Messenger from the Shadows*, *A Masque of Madness* y los cortometrajes *Else*, *Conference* e *Intermezzo*

Luego de cada función, el director conversará con el público asistente.

Profundamente metatextual y cinéfilo, el trabajo desarrollado por Pfaffenbichler se enmarca en el género "found footage" (metraje encontrado). En sus films *A Masque of Madness*, montando cientos de interpretaciones de Boris Karloff, y *A Messenger from the Shadows*, donde rescata y compila las cintas que sobrevivieron del legendario actor Lon Chaney, Pfaffenbichler construye un monumental homenaje a ambos actores y un poético y cerebral estudio sobre la historia del dispositivo cinematográfico. El panorama sobre el director se amplía con los cortos *Conference*, en donde invierte el método y realiza un montaje de 65 interpretaciones de Adolf Hitler; *Else*, un trabajo abstracto sobre las funciones primarias del cine, e *Intermezzo*, donde establece un sutil diálogo con la figura de Charles Chaplin.

Siguiendo su objetivo de difundir el trabajo de cineastas independientes que buscan nuevas formas de abordar la realidad y el arte, con los films de Norbert Pfaffenbichler Proa participa por segundo año consecutivo del DocBuenosAires. Coordinado con instituciones cinematográficas de todo el mundo y con catorce ediciones en su haber, es uno de los festivales con mayor trayectoria del país. Su programación presenta consagradas producciones nacionales e internacionales, entre las que figuran directores que han sido parte de Proa Cine, como Claude Lanzmann, Alexander Sokurov y Wang Bing.

DOC BUENOS AIRES

“A MASQUE OF MADNESS” (NOTES ON FILM 06-B, MONOLOGUE 02)

Una mascarada de locura (Notas sobre el film 06-B, monólogo 02)



A Masque of Madness (Notes on Film 06-B, Monologue 02) Una mascarada de locura (Notas sobre el film 06-B, monólogo 02)

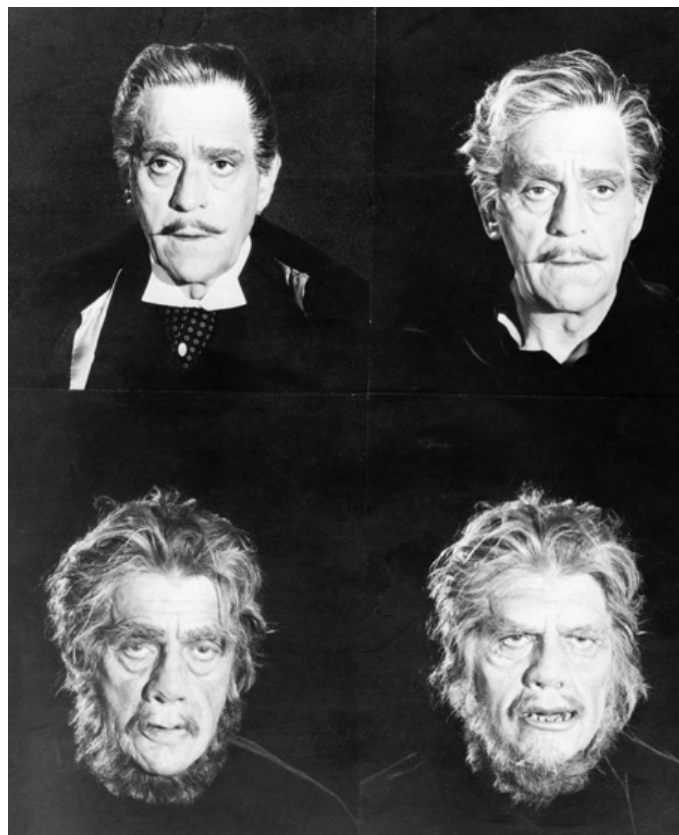
Austria, 2013, 80'

Dirección: Norbert Pfaffenbichler, Lotte Schreiber

Sonido: Christoph Amann.

Sinopsis

Al igual que en su anterior trabajo, *A Messenger from the Shadows* (con Lon Chaney), esta reedición de Pfaffenbichler de una vida cinematográfica irradia interés analítico y un leve placer de asociación. *A Masque of Madness* recorre las cinco décadas de cine de Boris Karloff como actor secundario de films mudos, protagonista de películas sonoras y anfitrión televisivo. Con la gloria necesaria, la película reúne los rituales de siempre del cine de terror y los gestos de peligros exóticos. Pero también expone las huellas que la historia dejó en ellos, especialmente las dos guerras mundiales y los avances tecnológicos.



“A MESSENGER FROM THE SHADOWS” (NOTES ON FILM 06-A/MONOLOGUE 01)

Un mensajero de las sombras (Notas sobre el film 06-A, monólogo 01)



A Messenger from the Shadows

(Notes on Film 06-A, Monologue 01) Un mensajero de las sombras (Notas sobre el film 06-A, monólogo 01)

Austria, 2013, 60'

Dirección: Norbert Pfaffenbichler

Música: Bernhard Lang.

Sinopsis

Una obra unipersonal para el “hombre de las mil caras”. Lon Chaney, ícono del cine mudo de terror, era hijo de padres sordomudos, y por lo tanto ya de niño perfeccionó la mímica. Surgió a la fama como maestro del disfraz, con una inclinación por las apariciones grotescas y contorsiones tortuosas. Norbert Pfaffenbichler reeditó las 46 películas preservadas de las doscientas que hizo Chaney como un homenaje en *A Messenger from the Shadows*. Un homenaje al arte de Chaney, al poder asombroso de los films de terror y al paradójico encanto del cine.



CORTOMETRAJES

“Else” (Notes on Film 01)

Demás (Notas sobre el Film 01)

2002, 6´

Con: Eva Jantschitsch

Sonido: Wolfgang Frisch

Cámara: Martin Putz

Un rostro en cinco paneles distintos, blanco y negro y entre paréntesis. Notes on Film 01 Else es un informe sobre los narcóticos del cine: visualización y movimiento, material y edición, y el enigma planteado por una cara.



“Conference” (Notes on Film 05)

Conferencia (Notas sobre el Film 05)

2011, 8 minutos

Música: Bernhard Lang

Asistentes: Barbara Wurm, C. B. Pfaffenbichler, Olaf Möller, Christoph Huber

En este grotesco film que trabaja con found footage, los primeros planos de 65 actores que representaron a Adolf Hitler en películas realizadas desde 1940 hasta hoy se combinan en plano/contraplano. La banda de sonido es del compositor austriaco Bernhard Lang.



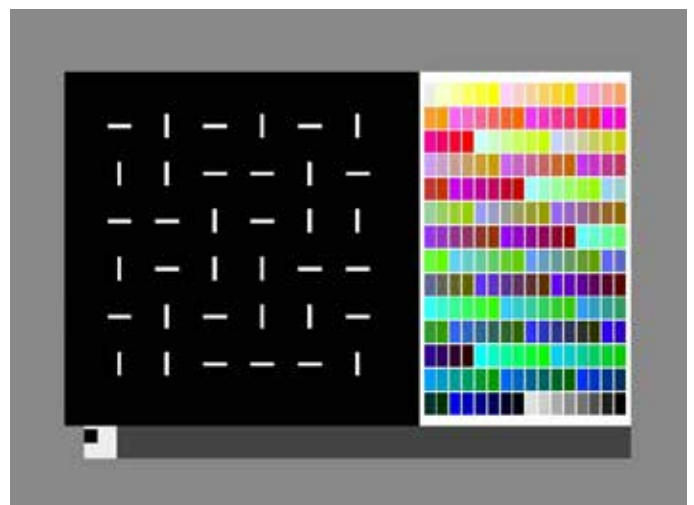
“Intermezzo” (Notes on Film 04)

Intermedio (Notas sobre el Film 05)

2012, 2 minutos

Música: Wolfgang Frisch

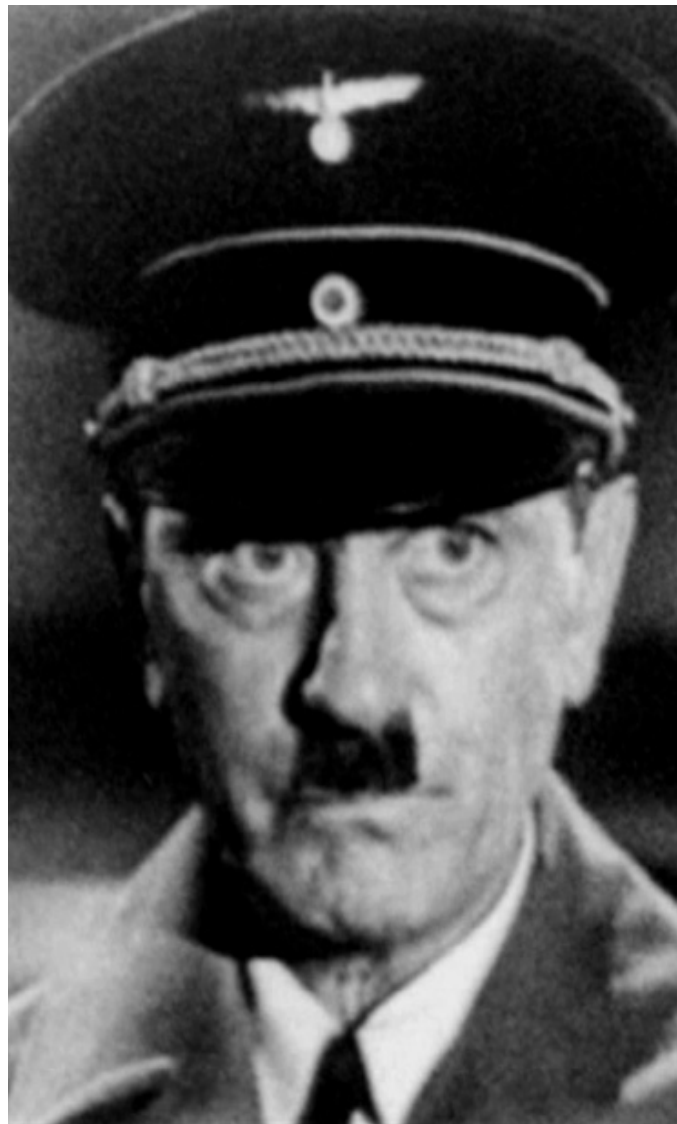
Un breve extracto de Carlitos, encargado de bazar (1916), de Charles Chaplin, sirve como secuencia inicial para Intermezzo. Chaplin huye de un monstruoso perseguidor por una escalera mecánica, que en ese momento era el paradigma de la modernidad técnica y mecánica. A un costado, un maniquí como contrapunto estatuario.



EL HOMBRE QUE DEJÓ SUS NOTAS EN PELÍCULA: NORBERT PFAFFENBICHLER

Fragmentos de “El hombre que dejó sus notas en película: Norbert Pfaffenbichler”, publicado en el n° 56 de la revista Cinema Scope. Gracias a Christoph Huber y a Mark Peranson por su amable permiso.

Suena un teléfono. Pero nadie atiende. En cambio, hay tomas de habitaciones vacías, pasillos y escaleras. Un puñado de insertos en primer plano conjuran la sensación de una salida repentina, cosas dejadas en el apuro: un tocadiscos que sigue girando (sin sonido), restos de comida, colillas en un cenicero. ¿O fueron considerados sin importancia luego de una larga deliberación? Después, un corte a sombras en la pared: los pies de un ahorcado. Encima, sobreimposición(es) del (los) título(s): *Notes on Film 6-B. Monologue 2. A Masque of Madness*. “Protagonizado por Boris Karloff”: el realizador Norbert Pfaffenbichler, con un toque característico de humor, aparece en los créditos como “morbo”. [...] *Una máscara de locura*, obra maestra barroca, confirma a Pfaffenbichler, nacido en 1967, como el director austríaco de vanguardia más fascinante de su generación. Su estreno en la sección Histoire(s) du Cinéma del Festival de Locarno es otro paso en el territorio de los festivales clase A [...] Curiosamente, el punto de partida del rondó de Karloff, en parte ominoso y en parte hilarante, también ofrece la oportunidad ideal para reconsiderar una carrera [...] Durante algunos años, Pfaffenbichler persiguió su presunto *leitmotif*, “Diferencia y repetición”, en animaciones abstractas colaborativas, hasta la obra maestra minimalista *36* (2001), un extracto de dos minutos del movimiento abstracto austríaco, codirigido con Lotte Schreiber. *36* es un trabajo de asombrosa claridad conceptual, y presenta tres segmentos de distintas formas y tamaños, cada uno animado por un movimiento distinto (cambios binarios de trazos, oscilaciones alucinantes de campos de color, una cuenta regresiva que se arrastra): una combinación de pintura abstracta, enormes videojuegos antiguos y película geométrica que produce elegantemente una percepción cargada de significados mínimos. Al año siguiente, la primera obra individual de Pfaffenbichler, *Notes on Film 01 Else*, inauguró el ciclo fortuito que lo tiene ocupado desde entonces, además de algunos trabajos por encargo. También expuso en museos y galerías, y se desempeñó como curador. Fiel a su apodo ambiguo, la serie de *Notas en película* reconsidera partes de la historia del cine desde varias



perspectivas al reescribirlas conceptualmente; y se expande progresiva y juguetonamente, con constantes giros sorpresivos [...]

Conference es otro importante corto –ocho minutos de Hitler, recreado a lo largo de las décadas por 65 actores–, editado como un ensayo sobre el grotesco, tanto en un sentido gracioso como escalofriante. El Führer es una figura fácilmente reconocible por su bigote y su pelo lacio partido, y solo es superado por Jesús en representaciones cinematográficas. Cuando Pfaffenbichler realiza este film, ya hace tiempo que la línea divisoria entre una presentación seria y una

paródica ha perdido todo sentido: Romuald Karmakar, que hizo su propio e ingenioso *home movie* falso sobre los años de juventud de Hitler en Múnich –*Eine Freundschaft in Deutschland* (1985)–, se refirió una vez a las interpretaciones de Hitler como *Kasperltheater*, un show de Polichinela. Pfaffenbichler comparte ese criterio: “Cuanto más auténtica es una imitación de Hitler, más ridícula me parece”. *Conference* acentúa el aspecto de caricatura, incluso hay un momento inesperado con el genio de la comedia francesa Louis de Funès, pero el horror siempre acecha, como subraya la tartamudeante pista de sonido de Lang. El clima absurdo es reforzado por la construcción de Pfaffenbichler, que encierra a esta imagen estereotipada de maldad en un círculo vicioso, trabajando con escenas filmadas en blanco y negro de un monitor para darle al material un aspecto uniforme: casi exclusivamente primeros planos de Hitler, eternamente desigual pero invariablemente reconocible, en un acalorado debate consigo mismo o con un *Doppelgänger*, un doble (o, mejor dicho, un *Wiedergänger*: fantasma). El gran dictador en una sala de espejos distorsionantes: una serie de reflejos, en algún punto incluso propuestos como una película mirada por otro Hitler.

Invirtiendo un aspecto de *Conference*, Pfaffenbichler expandió las *Notas en película* con un asombroso díptico de representaciones. En lugar de un personaje recreado por numerosos actores, en estos dos sentidos homenajes –uno mudo y el otro sonoro– a un género y a dos estrellas del cine de horror en particular, hay un solo actor para todas las partes. La primera (*A Messenger from the Shadows - Notes on Film 06 A. Monologue 01*) encuentra el sujeto ideal en Lon Chaney, que, gracias a su maestría para los disfraces, se convirtió en el “hombre de los mil rostros”: una obra unipersonal protagonizada por las numerosas partes de una persona fragmentada. (La predilección de Chaney por el grotesco parece aún más “pfaffenbichleriana”). Utilizando al menos una toma de cada uno de los 46 films de Chaney que pudo encontrar, Pfaffenbichler realiza su propio viaje fantasmal por espacios imposibles, creados por distintas películas unidas mediante el montaje clásico, decidido a cumplir su propia metapesadilla con la cambiante banda sonora de Lang, repleta de introducción atmosférica y de una serie de batallas, conspiraciones, mensajes secretos, amores imposibles y actos mortales y delirantes. Mientras tanto, Chaney, interactuando sólo consigo mismo, aunque desfigurado, brinda un agudo sentido



de trágica soledad a las escenas, y crea toda clase de complicaciones perversamente cómicas en una variedad de matices entre el autoerotismo y el autodesprecio suicida/asesino.

Con su propio sentido perverso de la comedia, Pfaffenbichler inserta una larga sucesión de intertítulos, más notas en película, un equivalente lineal de esas invariables zonas oscuras del oscilante *Mosaik mécanique*. Más que un truco estructuralista, estos títulos reveladores también constituyen un alivio ante los ataques histéricos de la emocionante confrontación. Pero está claro que para Chaney no hay escape del laberinto de horror en expansión (películas), solo la opción al estilo invención de Morel para recrear una extraña danza de la muerte hacia la eternidad. El remate más siniestro llega con su inevitable resurrección.

NORBERT PFAFFENBICHLER . DIRECTOR

Norbert Pfaffenbichler (Austria, 1967) es cineasta, videoartista y curador, vive y trabaja en Viena. Como director de cine sus trabajos se han visto en prestigiosos festivales como Toronto o Rotterdam, y sus videos se han mostrado en eventos como Ars Electronica, ARCO, Sónar o los Rencontres París/Berlín/Madrid. Presentará varias obras de su serie "Notes on Film", conjunto de películas experimentales de remontaje o apropiación, realizadas con fragmentos de decenas de otras películas. Los dos largometrajes que presentará, "Masque of Madness" y "A Messenger from the Shadows", recorren la carrera de los íconos del cine de terror Boris Karloff y Lon Chaney.

<http://www.norbertpfaffenbichler.com>



DOMINGO 19 - 18:30 HS / DIÁLOGO CON EDUARDO RUSSO

Con el objetivo de profundizar de profundizar en la problemática de la obra del director, el domingo 19 Eduardo Russo mantendrá un diálogo abierto al público.

Eduardo Russo es crítico, docente e investigador especializado en cine y artes audiovisuales. Es Doctor en Psicología Social, Director del Doctorado en Arte Contemporáneo Latinoamericano de la Facultad de Bellas Artes, Universidad Nacional de La Plata (FBA/UNLP) y profesor de la Facultad de Diseño y Comunicación de la Universidad de Palermo desde 1992. Asimismo es profesor de Teoría, Análisis y Crítica de Artes Audiovisuales y Nuevos Medios en carreras de grado y posgrado de la Argentina y del exterior. Es docente invitado para dictar seminarios de posgrado en universidades nacionales y de América Latina, jurado en Festivales y curador de muestras internacionales sobre cine, artes audiovisuales y electrónicas en el campo latinoamericano.

Dirige la publicación Arkadin (Estudios sobre cine y artes audiovisuales) de la FBA/UNLP. Es autor de Diccionario de Cine (Paidós, 1998) y El cine clásico: itinerario, variaciones y replanteos de una idea (Manantial, 2008). Compilador y autor de Interrogaciones sobre Hitchcock (Simurg, 2001), Cine Ojo: un punto de vista en el territorio de lo real (2007), y Hacer Cine: Producción Audiovisual en América Latina (Paidós, 2008). Ha publicado más de 170 artículos en publicaciones académicas y especializadas, nacionales y extranjeras.

PROA CINE 2014 - RICHARD PEÑA "LA PERFORMANCE EN EL CINE"

NOVIEMBRE

UN HECHIZO CONTRA LA OSCURIDAD, 2013 — Estreno!

Ben Rivers, Ben Russell - Francia, Estonia

"A Spell to Ward off the darkness" sigue a un personaje desconocido a través de tres momentos aparentemente dispares de su vida.



AGOSTO

LOS CAMINOS DE KIAROSTAMI, 2006

DIÁLOGO EN LA CINEMATECA SUIZA, 2012 — Inédito en español!

SHIRIN, 2008 — Estreno!

Abbas Kiarostami - Irán

—

SEPTIEMBRE

TRES EJERCICIOS DE INTERPRETACIÓN, 2013 — Estreno!

Cristi Puiu - Francia, Rumania

Tres películas basadas en "Tres Conversaciones" del escritor y filósofo ruso Vladimir Solovyov.

—

OCTUBRE

PRIMEROS EN LA LUNA (Pervye na lune), 2005 — Estreno!

Alexei Fedorchenko - Rusia

"First on the Moon" es un no-documental sobre un alunizaje ficticio ruso en la década del '30.